

2851141 - LENGUA Y CULTURA DE LOS PAÍSES DE HABLA INGLESA II

MÓDULO	MATERIA	CURSO	SEMESTRE	CRÉDITOS	TIPO
ESTUDIOS CULTURALES INGLESES	HISTORIA Y CULTURA DE LOS PAÍSES DE HABLA INGLESA	4	7	6	OBLIGATORIA
PROFESOR			DIRECCIÓN COMPLETA DE CONTACTO PARA TUTORÍAS (Dirección postal, teléfono, correo electrónico, etc.)		
Dr. Mauricio D. Aguilera Linde			Dpto. FILOLOGÍAS INGLESA Y ALEMANA Facultad de Filosofía y Letras Campus de Cartuja s/n, 18071 Tlf: +34 958 241000 Ext. 20240 Fax: +34 958 243678 aguilera@ugr.es		
			HORARIO DE TUTORÍAS		
			Lunes y Miércoles: de 17.30 a 20.30 Concertar cita previa mediante correo electrónico.		
GRADO EN EL QUE SE IMPARTE			OTROS GRADOS A LOS QUE SE PODRÍA OFERTAR		
Estudios Ingleses			Traducción e Interpretación. Lenguas modernas.		
REQUISITOS Y/O RECOMENDACIONES (si procede)					
Tener conocimiento medio-alto de inglés: Es recomendable haber alcanzado un nivel C1.					
BREVE DESCRIPCIÓN DE CONTENIDOS (SEGÚN MEMORIA DE VERIFICACIÓN DEL GRADO)					
Estudio de los fenómenos culturales y/históricos más sobresalientes de los Estados Unidos de América con especial atención a su representación discursiva					



COMPETENCIAS GENERALES Y ESPECÍFICAS

**Cognitivas (Saber):**

- Conocimiento de los conceptos fundamentales para el análisis crítico del devenir histórico, social, político y cultural de los países de habla inglesa
- Conocimiento de los períodos históricos de la formación de las naciones de habla inglesa
- Conocimiento de la aparición del inglés como lengua internacional y su relación con la interculturalidad

**Procedimentales/Instrumentales (Saber hacer):**

- Analizar y comprender las diferencias existentes entre las distintas comunidades que constituyen los países de habla inglesa
- Leer críticamente la bibliografía relacionada con los fenómenos culturales

**Actitudes (Ser):**

- Curiosidad intelectual manifiesta en diversos aspectos relativos a la historia y cultura de los países de habla inglesa.
- Interés por conocer y entender la evolución de las sociedades de los países de habla inglesa

OBJETIVOS (EXPRESADOS COMO RESULTADOS ESPERABLES DE LA ENSEÑANZA)

Haber adquirido el conocimiento imprescindible de los aspectos históricos, lingüísticos y culturales que han contribuido a la formación de los Estados Unidos de América como crisol de diferentes culturas y civilizaciones.

Saber identificar lugares, hechos, personas y momentos relevantes en la historia de los Estados Unidos de América.

Saber relacionar y/o explicar hechos y formas de vida de la cultura norteamericana en sus diferentes expresiones regionales y nacionales.

Analizar y distinguir entre los diferentes dialectos y sociolectos que han dejado su impronta en la vida cultural estadounidense.

Saber distinguir y analizar distintas épocas y modos de vida de los Estados Unidos de América.

Saber identificar y comentar críticamente distintos recursos bibliográficos y material gráfico relevantes para la comprensión histórica de Norteamérica.

Poder analizar expresiones culturales y artísticas y su influjo en la ideología norteamericana.

**1. Native Americans and Pioneers: American Colonial History.**

**2. Black English: Slavery and Post-Civil War History.**

2.1. Symbols and customs of the so-called Black consciousness

2.1.1. The African heritage through language

2.2. AAVE: from J.L. Dillard (1972) to Walt Wolfram (2004): Phonological, morpho-syntactic and



ugr | Universidad  
de Granada

Página 2

INFORMACIÓN SOBRE TITULACIONES DE LA UGR  
<http://grados.ugr.es>

Firmado por: MARTA FALCES SIERRA 27499426M

Sello de tiempo: 11/06/2018 09:43:29 Página: 2 / 6



bUtXEZkaeJ5l4zwssMdYcH5CKCJ3NmbA

La integridad de este documento se puede verificar en la dirección <https://sede.ugr.es/verifirma/pfinicio.jsp> introduciendo el código de verificación que aparece debajo del código de barras.

lexical features.

### 3. Minorities and immigration history: From 1882 to the 1924 Quota System.

3.1. Asian-Americans: A case study

3.2. Jews: Sephardic, Mizrahi and Yiddish.

3.3. Latinos: The Chicano movement, Quisqueyas and Cubans.

3.3.1. Reading: "How to Date a Browngirl, Blackgirl, Whitegirl, or Halfie" by Junot Diaz

### 4. Dialectal diversities in the U.S.A. vs. General American

4.1. Tote the sack!: The South.

4.2. The Upper South.

4.3. New England.

4.4. Uff da!: North North.

4.4. New York.

4.5. Hawaii and Alaska.

### 5. Cultural and Artistic Landmarks: Picturing American History.

5.1. Grant Wood: "American Gothic" and "The Midnight Ride of Paul Revere"

5.2. Charles Sheeler: "American Landscape"

5.3. Edward Hopper: "Nighthawks" and "The Automat"

5.4. Ben Shahn: "The Passion of Sacco and Vanzetti"

5.5. Pop Art: From Warhol to Johns.

5.6. John Singer Sargent and Thomas Eakins.

5.7. The contribution of minorities to the mainstream culture.

### 6. American Photographers: A Survey.

6.1. Walker Evans: *Let us Now Praise the Famous Men*

6.2. Eugene W. Smith: Photo-Essays.

6.3. Robert Frank: *The Americans*

## BIBLIOGRAFÍA

### BIBLIOGRAFÍA FUNDAMENTAL:

Allen, Irving Lewis. *The City in Slang. New York Life and Popular Speech*. New York, Oxford: O.U.P., 1993.

Campbell, Neil and Alisdair Kean. *American Cultural Studies. An Introduction to American Culture*. London and New York: Routledge, 1997.

Carpenter, Allan and Carl Provorse. *The World Almanac of the U.S.A.* Mahwah, NJ: Funk & Wagnalls, 1993.

Dillard, J. L. *Black English. Its History and Usage in the United States*. New York: Random House, 1972. [en BIBLIOTECA TRAD. E INTER. (FTI/M 802.0(73)-087 DIL bla)].

Elkins, Stanley M. *Slavery. A Problem in American Institutional and Intellectual Life*. Chicago and London: The U of Chicago P, 1959.

Green, Lisa J. *African American English. A Linguistic Introduction*. Cambridge: Cambridge University Press, 2002.

Holloway Joseph E. & Winifred K. Vars. *The African American Heritage of American English*. Bloomington and Indianapolis: Indiana UP, 1997.

Johnson, Paul. *A History of the American People*. New York: HarperCollins, 1997.

LaGumina, Salvatore J. & Frank J. Cavaoli. *The Ethnic Dimension in American Society*. Boston: Holbrook Press,



UGR | Universidad  
de Granada

Página 3

INFORMACIÓN SOBRE TITULACIONES DE LA UGR  
<http://grados.ugr.es>

Firmado por: MARTA FALCES SIERRA 27499426M

Sello de tiempo: 11/06/2018 09:43:29 Página: 3 / 6



bUtXEZkaeJ5l4zwssMdYcH5CKCJ3NmbA

La integridad de este documento se puede verificar en la dirección <https://sede.ugr.es/verifirma/pfinicio.jsp> introduciendo el código de verificación que aparece debajo del código de barras.

1977.  
 Lerner, Max. *America as Civilization. Life and Thought in the United States Today*. New York: Simon and Schuster, 1957.  
 Levine, Fred Lawrence. *Black Culture and Black Consciousness: Afro-American Thought from Slavery to Freedom*. New York: Oxford University Press, 1978 [en la biblioteca de la Facultad: (FLA/HAM/973 LEV bla)].  
 Mauk, David and John Oakland. *American Civilization. An Introduction*. London & New York: Routledge, 1995.  
 Susman, Warren I. *Culture as History. The Transformation of American Society in the Twentieth Century*. New York: Pantheon, 1984.  
 Sowell, Thomas (ed.) *American Ethnic Groups*. Washington D.C.: The Urban Institute, 1978.  
 Verdú, Vicente. *El planeta americano*. Barcelona: Anagrama, 1996.  
 Wolfram, Walt. "The Grammar of Urban African American Vernacular English". *Handbook of Varieties of English: the Americas and Caribbean*. Ed. Bernd Kortmann and Edgar Schneider. Berlin: Mouton de Gruyter, 2004. 111-32.  
 Zinn, Howard. *A People's History of the United States 1492—Present*. New York: HarperCollins, 1995.. [Biblioteca Ugr (FLA/HAM/973 ZIN peo)].  
 Zinn, Howard & Anthony Arnove. *Voices of a People's History of the United States*. New York: Seven Stories Press, 2004.

**BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA:**

Breen, T.H. *The Power of Words. Documents in American History*. Vol. II: From 1865. New York: HarperCollins, 1996.  
 Gonick, Larry. *The Cartoon History of the United States*. New York: HarperCollins, 1991.  
 Hakim, Joy. *Freedom. A History of US*. Oxford: Oxford University Press, 2003.  
 Nash, Gary B., Julie Roy Jeffrey, John R. Howe et al. (Eds). *The American People: Creating a Nation. Vol. Two: Since 1865*. New York: HarperCollins, 1994.

**ENLACES RECOMENDADOS**

Sobre Black English:  
[http://faculty.winthrop.edu/kosterj/ENGL507/assignments/WolframUrban\\_AAE.pdf](http://faculty.winthrop.edu/kosterj/ENGL507/assignments/WolframUrban_AAE.pdf)  
[http://krpb.pbworks.com/w/file/etch/51081341/Wolfram\\_Walt.pdf](http://krpb.pbworks.com/w/file/etch/51081341/Wolfram_Walt.pdf)  
 Sobre el dialecto de Nueva Inglaterra:  
<http://projects.chass.utoronto.ca/ngn/pdf/NagyRoberts.pdf>  
 Puritanismo:  
<http://www.johnwittejr.com/uploads/5/4/6/6/54662393/a11.pdf>  
 Sobre Evans:  
[http://www.ledochowicz.com/ftp/dodatkowe\\_zdjecia/Prestel%20Publishing/Walker%20Evans/sample%20pages.pdf](http://www.ledochowicz.com/ftp/dodatkowe_zdjecia/Prestel%20Publishing/Walker%20Evans/sample%20pages.pdf)

**METODOLOGÍA DOCENTE**

La docencia se impartirá en inglés en sesiones teórico-expositivas. Al final de cada unidad presentada a través de una cuidadosa selección de un abundante material audiovisual y bibliográfico, y con el objeto de fomentar su autonomía el alumno deberá profundizar sobre determinados temas capitales mediante la lectura y consulta de las fuentes y presentar sus resultados en exposiciones orales. En todo momento se incentivará la participación activa del alumno mediante:

- (1) Debates moderados en clase (generales o por parejas) y puesta en común de hallazgos.



**ugr** | Universidad  
de Granada

Página 4

**INFORMACIÓN SOBRE TITULACIONES DE LA UGR**  
<http://grados.ugr.es>

Firmado por: MARTA FALCES SIERRA 27499426M
Sello de tiempo: 11/06/2018 09:43:29 Página: 4 / 6
 bUtXEZkaeJ5l4zwssMdYcH5CKCJ3NmbA

La integridad de este documento se puede verificar en la dirección <https://sede.ugr.es/verifirma/pfinicio.jsp> introduciendo el código de verificación que aparece debajo del código de barras.

- (2) Lluvia de ideas sobre preguntas o temas propuestos por el profesor.  
(3) Observación y análisis de obras artísticas visuales como modo de anticipación de conceptos básicos relativos a los textos y al contexto.  
(4) Exposiciones orales previa discusión en tutorías con el profesor.  
(5) Actividades creativas: fotografías que utilicen principios de composición de un autor clásico estudiado en clase y/o trabajo en grupos sobre proyectos de arte conceptual según los principios estudiados sobre un artista en particular previamente estudiado.  
(5) Análisis dialectal del lenguaje empleado por los personajes de una novela/obra teatral según principios estudiados en clase.

El cronograma teórico-práctico del curso puede verse alterado por circunstancias ajenas.

#### EVALUACIÓN (INSTRUMENTOS DE EVALUACIÓN, CRITERIOS DE EVALUACIÓN Y PORCENTAJE SOBRE LA CALIFICACIÓN FINAL, ETC.)

Se tendrán en cuenta el dominio por parte de los estudiantes de los contenidos del temario, así como su capacidad de relacionar diferentes aspectos de la cultura americana y de expresar con propiedad las ideas que emanen de su reflexión sobre ciertos aspectos históricos y/o culturales.

La evaluación del trabajo desarrollado por los estudiantes en esta asignatura será el resultado de combinar varias calificaciones:

- A. Se considerará la **asistencia y la participación activa** en las clases presenciales, así como en las tutorías individuales y en grupo programadas, todo lo cual equivaldrá al **5%** de la nota final de cada asignatura;
- B. La realización satisfactoria y entrega en las fechas acordadas de la serie de **ejercicios programados, exposiciones orales y trabajos de grupo** equivaldrá a un **5%** de la nota final de la asignatura;
- C. El control de las lecturas obligatorias (mediante una **entrevista individual**) supondrá hasta un **20%** de la nota final de cada asignatura;
- D. El **examen final ordinario único** contará un **70%** de la nota final de la asignatura.

La no realización de la entrevista o de los ejercicios obligatorios supondrá un serio obstáculo para obtener una evaluación positiva. En las pruebas/trabajos se espera que el alumno demuestre un nivel de competencia lingüística equivalente a C1. La presencia de errores lingüísticos que denoten un nivel de competencia insuficiente será asimismo causa de evaluación negativa.

Tal y como se recoge en la Normativa de Evaluación y de Calificación de los Estudiantes de la Universidad de Granada, aprobada por Consejo de Gobierno en su sesión extraordinaria de 20 de mayo de 2013, los estudiantes que acrediten motivos justificados para podrán acogerse a la evaluación única final, siempre y cuando lo soliciten a la Dirección del Departamento en las dos primeras semanas de impartición de la asignatura, alegando y acreditando las razones que le asisten para no poder seguir el sistema de evaluación continua, y su solicitud sea aceptada. Si, transcurridos diez días de la solicitud, el



estudiante no ha recibido respuesta expresa y por escrito del/de la Director/a del Departamento, se entenderá que esta ha sido desestimada. En caso de denegación, el estudiante podrá interponer, en el plazo de un mes, recurso de alzada ante el Rector, quien podrá delegar en el Decano o Director del Centro, agotando la vía administrativa.

El examen extraordinario único valdrá un 100% de la calificación final y consistirá en una prueba única sobre los contenidos del temario y las lecturas del curso.

#### INFORMACIÓN ADICIONAL

La lectura obligatoria durante este curso es *To Kill a Mockingbird* (1960) de Harper Lee. Las entrevistas de no menos de 10 minutos de duración comenzarán a principios de Diciembre y se asignarán citas de un modo aleatorio. El/La alumn@ debe demostrar un conocimiento de la obra (comprensión lectora) y una capacidad comunicativa (destreza comunicativa) para responder a las cuestiones planteadas por el evaluador. Para analizar el vernáculo afro-americano se leerá también *Fences* (1985) de Angus Wilson. Ambos libros están disponibles en la biblioteca, el segundo título a través de la ebrary de la Ugr. Es recomendable disponer de una copia impresa.



Firmado por: MARTA FALCES SIERRA 27499426M

Sello de tiempo: 11/06/2018 09:43:29 Página: 6 / 6



bUtXEZkaeJ5l4zwssMdYcH5CKCJ3NmbA

La integridad de este documento se puede verificar en la dirección <https://sede.ugr.es/verifirma/pfinicio.jsp> introduciendo el código de verificación que aparece debajo del código de barras.